

## A BIZOTTSÁG 341/2007/EK RENDELETE

(2007. március 29.)

**a harmadik országokból behozott fokhagymára és más mezőgazdasági termékekre vonatkozóan vámkontingensek megnyitásáról és kezeléséről, valamint származási bizonyítványok rendszerének bevezetéséről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezéséről szóló, 1996. október 28-i 2200/96/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 31. cikke (2) bekezdésére és 34. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) 2001. június 1-je óta a 0703 20 00 KN-kód alá tartozó fokhagyma behozatalára vonatkozó rendes vám 9,6 %-os értékvámból és nettó tonnánként 1 200 EUR-ban meghatározott összegből áll. Azonban egy, az Európai Közösség és az Argentín Köztársaság között az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXVIII. cikkének megfelelően a fokhagyma tekintetében a GATT-hoz csatolt CXL. engedményes listában megállapított engedmények módosításáról szóló, levélváltás formájában létrejött megállapodással <sup>(2)</sup> a meghatározott vámtól mentes 38 370 tonnát kitevő kontingenst nyitottak meg, amelyet a 2001/404/EK tanácsi határozat <sup>(3)</sup> jóváhagyott.

(2) Az Európai Közösség és a Kínai Népköztársaság között az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikkének 6. pontja és XXVIII. cikke értelmében, a Ciprusi Köztársaság, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Szlovák Köztársaság és a Szlovén Köztársaság engedményes listáinak ezen országok Európai Unióhoz történő csatlakozása során történt módosítására vonatkozó, levélváltás formájában megkötött, a 2006/398/EK tanácsi határozattal <sup>(4)</sup> jóváhagyott megállapodás <sup>(5)</sup> a fokhagymára vonatkozó vámkontingens Kína számára történő 20 500 tonnás növeléséről rendelkezik.

(3) Az említett kontingensek (a továbbiakban: a GATT-kontingens) kezelése tekintetében irányadó feltételeket a vámkontingensek megnyitásáról és kezeléséről és harmadik országokból behozott fokhagymára vonatkozó származási bizonyítványok rendszerének bevezetéséről szóló, 2005. november 16-i 1870/2005/EK bizottsági rendelet <sup>(6)</sup> határozza meg. Az érthetőség biztosítása érdekében a szóban forgó rendeletet hatályon kívül kell helyezni, és helyébe 2007. április 1-től új rendeletnek kell lépnie. Az 1870/2005/EK rendelet azonban továbbra is alkalmazandó azokra az említett rendelettel összhangban kibocsátott behozatali engedélyekre, amelyek a 2007. május 31-én véget érő behozatali vámkontingens-időszakra vonatkoznak.

(4) Fokhagymát a rendes vámtétel vagy kedvezményes feltételek mellett a GATT-kontingensen kívül is be lehet hozni a Közösség és bizonyos harmadik országok között kötött megállapodások alapján.

(5) A fokhagyma a Közösség gyümölcs- és zöldségágazatának fontos terméke, a Közösségben évente mintegy 250 000 tonnát termelnek belőle. A harmadik országokból történő éves behozatal 60 000 és 80 000 tonna közötti mennyisége is jelentős. A két fő beszállító harmadik ország Kína (30 000–40 000 tonna évente) és Argentína (mintegy 15 000 tonna évente).

(6) Az importengedélyek rendszere alá tartozó mezőgazdasági termékek behozatali vámkontingenseinek kezelésére vonatkozó közös szabályok megállapításáról szóló, 2006. augusztus 31-i 1301/2006/EK bizottsági rendelet <sup>(7)</sup> a 2007. január 1-jétől kezdődő behozatali vámkontingens-időszakokra érvényes importengedélyekre vonatkozik. Az 1301/2006/EK rendelet különösen az importengedélyekre vonatkozó kérelmek, a kérelmezők jogállása és az engedélyek kiállítása tekintetében állapít meg részletes rendelkezéseket. A rendelet értelmében az importengedélyek a behozatali vámkontingens-időszak utolsó napjáig érvényesek. Az 1301/2006/EK rendelet rendelkezéseit az e rendelet értelmében nyújtott behozatali vámkontingensekre kell alkalmazni az e rendeletben a kérelmezők és a Bizottsághoz benyújtott értesítések tekintetében megállapított további feltételek és eltérések sérelme nélkül.

<sup>(1)</sup> HL L 297., 1996.11.21., 1. o. A legutóbb a 47/2003/EK bizottsági rendelettel (HL L 7., 2003.1.11., 64. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 142., 2001.5.29., 8. o.

<sup>(3)</sup> HL L 142., 2001.5.29., 7. o.

<sup>(4)</sup> HL L 154., 2006.6.8., 22. o.

<sup>(5)</sup> HL L 154., 2006.6.8., 24. o.

<sup>(6)</sup> HL L 300., 2005.11.17., 19. o. A legutóbb a 2000/2006/EK rendelettel (HL L 379., 2006.12.28., 37. o.) módosított rendelet.

<sup>(7)</sup> HL L 238., 2006.9.1., 13. o. A 289/2007/EK rendelettel (HL L 78., 2007.3.17., 17. o.) módosított rendelet.

- (7) A GATT-kontingensen kívüli, nem kedvezményes behozatalra vonatkozó meghatározott vám megléte miatt a GATT-kontingens kezeléséhez a behozatali engedélyek rendszerének bevezetése szükséges. E rendszer bevezetésének lehetővé kell tennie a teljes fokhagyma-behozatal alapos nyomon követését. E rendszer részletes szabályainak ki kell egészíteniük azokat a szabályokat, és talán el is kell térniük azoktól a szabályoktól, amelyeket a behozatali és kiviteli engedélyek rendszerének alkalmazására és a mezőgazdasági termékekre vonatkozó bizonyítványok előzetes rögzítésére vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2000. június 9-i 1291/2000/EK bizottsági rendelet<sup>(1)</sup> állapított meg.
- (8) Annak érdekében, hogy minden behozatalt a lehető legszorosabban nyomon kövessenek – főleg a származás vagy a termék félrevezető megjelölése révén történő csalással kapcsolatos legutóbbi incidenseket követően –, a fokhagyma-, és a fokhagyma félrevezető megjelölésére használható egyéb termék mindenféle behozatalt importengedély kiadásához kell kötni. Két behozatali engedélykategoriat kell megállapítani, az egyik a GATT-kontingens alá tartozó behozatalokra, a másik minden egyéb behozatalra vonatkozik.
- (9) A jelenlegi importőrök érdekében, akik az érintett termékekből általában jelentős mennyiségeket hoznak be, illetve a piacra lépő új importőrök érdekében is, akik számára ugyanúgy lehetőséget kell biztosítani a fokhagyma vámkontingenseire vonatkozó behozatali engedélyek kérelmezésére, különbséget kell tenni a hagyományos és az új importőrök között. Világosan meg kell határozni az említett importőrök e két kategóriáját, valamint bizonyos kritériumokat kell előírni a kérelmezők státusza és a kiadott behozatali engedélyek felhasználása vonatkozásában.
- (10) Az említett importőrök kategóriáknak kiosztandó mennyiségeket a ténylegesen behozott mennyiségek, nem pedig a kibocsátott behozatali engedélyek alapján kell meghatározni.
- (11) Külön szabályokat kell meghatározni azzal a céllal, hogy Bulgária, a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Románia, Szlovénia és Szlovákia importőrei is részesüljenek a behozatali vámkontingensek nyújtotta előnyökből. Amint az említett importőrök képesek megfelelni azoknak, a külön szabályok helyébe rendszer szabályoknak kell lépniük.
- (12) Ahhoz, hogy számításba vegyék az eltérő kereskedelmi szokásokat Bulgáriában, a Cseh Köztársaságban, Észtországban, Cipruson, Lettországban, Litvániában, Magyarországon, Máltán, Lengyelországban, Romániában, Szlovéniában és Szlovákiában, ezen országok illetékes hatóságainak engedélyezni kell azt, hogy hagyományos importőrök referenciamennyiségeinek megállapításánál két módszer közül választhassanak.
- (13) Az importőrök mindkét csoportja által benyújtott, a harmadik országokból származó fokhagyma behozatalára vonatkozó engedélykérelmeket bizonyos korlátozásokhoz kell kötni. Ezek a korlátozások nemcsak az importőrök közötti verseny biztosítása miatt szükségesek, hanem amiatt is, hogy a gyümölcs- és zöldségágazatban valós kereskedelmi tevékenységet kifejtő valamennyi importőrnek lehetőséget biztosítsanak jogszerű kereskedelmi helyzetének a többi importőrrel szembeni védelmére, illetve hogy a piacot egyetlen importőr se tudja ellenőrzése alá vonni.
- (14) Annak érdekében, hogy biztosítsák a tényleges importőrök közötti versenyt, valamint azért, hogy a GATT-kontingens alá tartozó fokhagymára vonatkozó behozatali engedélyek elosztása terén jelentkező spekulációt vagy a rendszerrel szembeni bármilyen visszaélést megakadályozzák, ami az új és a régi importőrök jogos kereskedelmi pozícióival ellentétes lenne, szigorúbb ellenőrzést kell meghonosítani a behozatali engedélyek helyes használatára vonatkozóan. E célból a behozatali engedélyek átruházását meg kell tiltani, valamint többszörös kérelem benyújtásának esetére szankciókat kell bevezetni.
- (15) Olyan intézkedésekre is szükség van, amelyek a lehető legkisebb szintre csökkentik a behozatali engedélyekkel kapcsolatos olyan spekulatív lépéseket, amelyek a vámkontingensek részleges kihasználásához vezethetnek. Az érintett termék jellegéből és értékéből kifolyólag a fokhagyma minden egyes tonnájára – amelyre behozatali engedélykérelmet nyújtottak be – biztosítékot kell letétbe helyezni. A biztosíték összegének elég magasnak kell lennie a spekulatív kérelmek kiszűréséhez, de nem annyira magasnak, hogy elriassza a fokhagymával kapcsolatban valós kereskedelmi tevékenységet folytató importőröket. A biztosíték legmegfelelőbb objektív szintje a 0703 20 00 KN-kód alá tartozó fokhagyma Közösségbe irányuló importjaira alkalmazandó kiegészítő vám átlagának az 5 %-a.
- (16) Az ellenőrzés javítása és a pontatlan dokumentáció okozta kereskedelmi eltérések kockázatának megelőzése érdekében meg kell tartani az egyes harmadik országokból behozott fokhagymára vonatkozó származási bizonyítványok jelenlegi rendszerét és azt a követelményt, hogy ezt a fokhagymát a származási hely szerinti országból közvetlenül a Közösségbe szállítsák, valamint a kiegészítő információ alapján az országokra vonatkozó listát ki kell bővíteni. Az említett származási bizonyítványokat az illetékes nemzeti hatóságnak kell kiállítania a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet<sup>(2)</sup> 55–62. cikkének megfelelően.
- (17) Az 1301/2006/EK rendeletben előírtakon túl meg kell határozni a tagállamok és a Bizottság közötti szükséges információcserét, különösen a vámkontingensek kezelésére, csalás elleni intézkedések meghozatalára és a piac helyzetének nyomon követésére.

<sup>(1)</sup> HL L 152., 2000.6.24., 1. o. A legutóbb az 1913/2006/EK rendelettel (HL L 365., 2006.12.21., 52. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 253., 1993.10.11., 1. o. A legutóbb a 214/2007/EK rendelettel (HL L 62., 2007.3.1., 6. o.) módosított rendelet.

(18) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gyümölcs- és Zöldségpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

**ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK**

1. cikk

**Vámkontingens megnyitása és alkalmazandó vámok**

(1) A 2001/404/EK és a 2006/398/EK határozattal jóváhagyott megállapodásokkal összhangban a 0703 20 00 KN-kód alá tartozó friss vagy hűtött fokhagyma (a továbbiakban: fokhagyma) Közösségbe történő behozatalára vonatkozó vámkontingenseket megnyitják az e rendeletben meghatározott feltételek alapján. E rendelet I. melléklete meghatározza az egyes vámkontingensek mennyiségét, azt a behozatali vámkontingens-időszakot és -alidőszakokat, amelyekre azokat alkalmazni kell, valamint a tételszámot.

(2) Az (1) bekezdésben említett kontingensek keretében behozott fokhagymára alkalmazandó értékvám 9,6 %.

2. cikk

**Az 1291/2000/EK és az 1301/2006/EK rendelet alkalmazása**

Amennyiben e rendelet másképp nem rendelkezik, az 1291/2000/EK rendeletet és az 1301/2006/EK rendeletet kell alkalmazni.

3. cikk

**Fogalom meghatározások**

E rendelet alkalmazásában a következő fogalom meghatározásokat kell alkalmazni:

1. „behozatali vámkontingens-időszak”: az egyik év június 1-jétől a következő év május 31-éig tartó időszak;
2. „illetékes hatóságok”: a tagállam által e rendelet végrehajtására kijelölt testületet vagy testületeket jelentik.

4. cikk

**Importőrök besorolása**

- (1) Az 1301/2006/EK rendelet 5. cikkétől eltérve, az 5. cikk (2) bekezdése szerinti „A” engedélyek kérelmezőinek teljesíte-

niük kell az e cikk (2), (3) és (4) bekezdésében meghatározott vonatkozó követelményeket.

(2) „Hagyományos importőrnek” tekintendő az, aki igazolni tudja, hogy:

a) az 565/2002/EK bizottsági rendelet szerinti, fokhagymára vonatkozó behozatali engedélyt, vagy az 1870/2005/EK vagy e rendelet szerinti „A” engedélyt kapott és használt az előző három lezárult behozatali vámkontingens-időszakban; valamint

b) a 2200/96/EK rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében említett gyümölcs- és zöldségtermékekből a kérelmét megelőző utolsó lezárult behozatali vámkontingens-időszak folyamán legalább 50 tonnát hozott be a Közösségbe.

A Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia esetében a 2007/08-as behozatali vámkontingens-időszak vonatkozásában:

a) az első albekezdés a) pontja nem alkalmazandó; és

b) „a Közösségbe irányuló behozatal” olyan származási országokból történő behozatal, amelyek 2006. december 31-én a Közösségnek nem voltak tagállamai.

Bulgária és Románia esetében a 2007/08-as, 2008/09-es, 2009/10-es és 2010/11-es behozatali vámkontingens-időszak vonatkozásában:

a) az első albekezdés a) pontja nem alkalmazandó; és

b) „a Közösségbe irányuló behozatal” olyan származási országokból történő behozatal, amelyek 2007. január 1-jén a Közösségnek nem voltak tagállamai.

(3) „Új importőr”: az a (2) bekezdésben nem említett importőr, aki a 2200/96/EK rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében említett gyümölcs- és zöldségtermékekből a megelőző két lezárult behozatali vámkontingens-időszak, illetve a megelőző két naptári év mindegyikében legalább 50 tonnát importált a Közösségbe.

A tagállamok az új importőrökre vonatkozó, az első albekezdésben említett két módszer közül az egyiket választják és alkalmazzák, objektív kritériumokkal összhangban, és a piaci szereplők egyenlő bánásmódját biztosító módon.

(4) A hagyományos és az új importőr egy adott behozatali vámkontingens-időszakra vonatkozó első behozatali kérelme beadásakor a székhelye szerinti és a héa-nyilvántartás helye szerinti tagállam illetékes hatóságának bizonyítékokat szolgáltat annak igazolására, hogy a (2) és a (3) bekezdésben megállapított feltételek teljesültek.

A harmadik országokkal folytatott kereskedelem igazolása kizárólag a szabad forgalomba bocsátást biztosító vámkormányokkal történhet, amelyet a vámhatóságok megfelelően záradékolnak, és amely a kérelmezőt jelöli meg címzettként.

#### 5. cikk

##### Az importengedélyek bemutatása

(1) A II. mellékletben felsorolt termékek közösségi szabad forgalomba bocsátását egy, az e rendelettel összhangban kiadott behozatali engedély bemutatásához kell kötni.

(2) Az I. mellékletben említett kontingenseknek megfelelően szabad forgalomba bocsátott fokhagymára vonatkozó behozatali engedélyekre a továbbiakban „A” engedélyekként kell hivatkozni.

Egyéb behozatali engedélyekre a továbbiakban „B” engedélyekként kell hivatkozni.

#### II. FEJEZET

##### „A” ENGEDÉLYEK

#### 6. cikk

##### Az „A” engedélykérelmekkel és engedélyekkel kapcsolatos általános rendelkezések

(1) Az 1291/2000/EK rendelet 23. cikkétől eltérve az „A” engedélyek csak arra az alidőszakra érvényesek, amelyekre azokat kiállították. Ezért a 24. rovat a III. mellékletben felsorolt bejegyzések egyikét tartalmazza.

(2) Az 1291/2000/EK rendelet 15. cikkének (2) bekezdésében említett biztosíték összege tonnánként 50 EUR.

(3) A származási országot minden „A” engedélykérelemben vagy engedélyben a 8. rovatba kell bevezetni, illetve az „igen” szót iksszel kell jelölni. Az engedély csak a megjelölt országból származó áru behozatalára érvényes.

(4) Az 1291/2000/EK rendelet 9. cikkének (1) bekezdésétől eltérve, az „A” engedélyekből fakadó jogok nem ruházhatók át.

#### 7. cikk

##### Az összmennyiség elosztása a hagyományos és az új importőrök között

Az Argentínának, Kínának és más harmadik országoknak megállapított összmennyiséget az I. melléklet értelmében a következőképpen kell elosztani:

- a) 70 % a hagyományos importőrök számára;
- b) 30 % az új importőrök számára.

#### 8. cikk

##### Hagyományos importőrök referenciamennyisége

E fejezet alkalmazásában a „referenciamennyiség” a 4. cikk értelmében egy hagyományos importőr által behozott fokhagymamennyiséget jelenti az alábbiak szerint:

- a) azon hagyományos importőrök esetében, akik 1998 és 2000 között hoztak be fokhagymát az 1995. január 1-jei összetételű Közösségbe, az 1998-as, 1999-es vagy 2000-es naptári évek egyikében behozott legnagyobb fokhagymamennyiség;
- b) a hagyományos importőrök esetében, akik 2001 és 2003 között hoztak be fokhagymát a Cseh Köztársaságba, Észtországba, Ciprusra, Lettországra, Litvániába, Magyarországra, Máltára, Lengyelországba, Szlovéniába vagy Szlovákiába, az alábbi időszakok egyikében behozott legnagyobb fokhagymamennyiség:
  - i. a 2001-es, 2002-es vagy 2003-as naptári év;
  - ii. a 2001/02-es, 2002/03-as vagy 2003/04-es behozatali vámkontingens-időszak;
- c) azon hagyományos importőrök esetében, akik 2003 és 2005 között hoztak be fokhagymát Bulgáriába vagy Romániába, az alábbi időszakok egyikében behozott legnagyobb fokhagymamennyiség:
  - i. a 2003-as, 2004-es vagy 2005-ös naptári év;
  - ii. a 2003/04-es, 2004/05-ös vagy 2005/06-os behozatali vámkontingens-időszak;
- d) az a), b) vagy c) pont hatálya alá nem tartozó hagyományos importőrök esetében azon első három lezárult behozatali időszak egyikének legnagyobb behozott fokhagymamennyiségét kell figyelembe venni, amely alatt az 565/2002/EK rendelet<sup>(1)</sup>, az 1870/2005/EK rendelet vagy az e rendelet szerinti behozatali engedélyt kapták.

A referenciamennyiség kiszámításakor nem veszik figyelembe a 2007. január 1-jei állapotnak megfelelő Közösség tagállamaiból származó fokhagymát.

<sup>(1)</sup> HL L 86., 2002.4.3., 11. o. Az 1870/2005/EK rendelettel hatályon kívül helyezett rendelet.

A Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia a hagyományos importőrökre vonatkozó, az első bekezdés b) pontjában említett két módszer közül az egyiket választják és alkalmazzák, objektív kritériumokkal összhangban és a piaci szereplőket egyenlő elbánásban részesítő módon.

Bulgária és Románia az első bekezdés c) pontjában említett két módszer közül az egyiket alkalmazza valamennyi hagyományos importőr esetében, objektív kritériumokkal összhangban és a piaci szereplőket egyenlő elbánásban részesítő módon.

#### 9. cikk

### Az „A” engedélykérelmek esetében alkalmazandó korlátozások

(1) Egy hagyományos importőr által benyújtott, az „A” engedélykérelmekben szereplő teljes mennyiség egyetlen behozatali vámkontingens-időszakban sem haladhatja meg az importőr referenciamennyiségét. Az e szabálynak meg nem felelő engedélykérelmeket a tagállamok illetékes hatóságai elutasítják.

(2) Egy új importőr által benyújtott, az „A” engedélykérelmekben szereplő teljes mennyiség egyetlen alidőszakban sem haladhatja meg az I. mellékletben az említett alidőszakra és származásra vonatkozó teljes mennyiség 10 %-át. Az e szabálynak meg nem felelő engedélykérelmeket a tagállamok illetékes hatóságai elutasítják.

#### 10. cikk

### Az „A” engedélykérelmek benyújtása

(1) Az importőröknek az „A” engedélykérelmeiket az adott alidőszakot megelőző április, július, október és január hónap első öt munkanapján kell benyújtaniuk.

(2) Az engedélykérelem 20. rovatában az esetnek megfelelően fel kell tüntetni a „hagyományos importőr” vagy az „új importőr” megjelölést.

(3) Nem nyújtható be egy meghatározott alidőszakra és származásra vonatkozó „A” engedélykérelem, ha az I. mellékletben nem tüntettek fel mennyiséget erre az alidőszakra és származásra vonatkozóan.

(4) Amennyiben egy kérelmező egynél több kérelmet nyújt be, valamennyi kérelmét elutasítják, és a kérelem benyújtásakor letétbe helyezett biztosítékokat az érintett tagállam zárolja.

(5) „A” engedélykérelemre nem lehet „B” engedélyt kibocsátani.

#### 11. cikk

### „A” engedélyek kiadása

Az „A” engedélyeket az illetékes hatóságok bocsátják ki a 12. cikk (1) bekezdésében meghatározott értesítési határidőt követő hetedik munkanapon.

#### 12. cikk

### A Bizottság értesítése

(1) A tagállamok a 10. cikk (1) bekezdésében említett minden hónap 15. napjáig értesítik a Bizottságot a vonatkozó alidőszakra benyújtott „A” engedélyek által lefedett, kilogrammban kifejezett mennyiségről, beleértve a nulla értékeket is.

Az 1301/2006/EK rendelet 11. cikke (1) bekezdésének második albekezdésétől eltérve a tagállamok az említett albekezdésben említett információkról ugyanezen időpontig értesítést küldenek.

Az értesítéseket származás szerint kell tagolni. Az értesítésekből külön kell feltüntetni a hagyományos, illetve külön az új importőrök által kérelmezett fokhagyma mennyiségét.

(2) A 10. cikk (1) bekezdésében említett egyes hónapok utolsó napjáig a tagállamok megküldik a Bizottságnak a vonatkozó alidőszakra „A” engedélyeket igénylő hagyományos és új importőrök listáját. A nemzeti jogszabályokkal összhangban létrehozott üzemeltetői csoportok esetében fel kell sorolni a csoport tagjait. Ezt az értesítést elektronikus úton kell elküldeni a Bizottság által a tagállamoknak eljuttatott formanyomtatványon.

### III. FEJEZET

### „B” ENGEDÉLYEK

#### 13. cikk

### A „B” engedélykérelmekkel és engedélyekkel kapcsolatos rendelkezések

(1) Egy kérelmező csak a székhelye és a héa-nyilvántartás helye szerinti tagállam illetékes hatóságaihoz nyújthat be „B” engedélyre vonatkozó kérelmet.

(2) A 6. cikk (2), (3) és (4) bekezdését megfelelően alkalmazni kell a „B” engedélyekre.

(3) A „B” engedélyeket haladéktalanul ki kell bocsátani.

(4) A „B” engedélyek érvényességi ideje három hónap.

## 14. cikk

**A Bizottság értesítése**

A „B” engedélyek tárgyát képező összmennyiségekről – a nulla értékeket is beleértve – a tagállamok legkésőbb a kérelem kézhezvételét követő hét második munkanapjáig értesítik a Bizottságot.

A vonatkozó mennyiségeket a behozatali engedélykérelem napja, a származás és a KN-kódok szerint kell tagolni. A fokhagymától eltérő termékek esetében a termék nevét is közölni kell a behozatali engedélykérelem 14. rovatában bemutatott módon.

Ezt az értesítést elektronikus úton kell elküldeni a Bizottság által a tagállamoknak eljuttatott formanyomtatványon.

## IV. FEJEZET

**SZÁRMAZÁSI BIZONYÍTVÁNYOK ÉS KÖZVETLEN SZÁLLÍTÁS**

## 15. cikk

**Származási bizonyítványok**

A IV. mellékletben felsorolt harmadik országokból származó fokhagyma csak akkor bocsátható szabad forgalomba a Közösségbe belül, ha az eleget tesz alábbi feltételeknek:

- a) az adott ország illetékes nemzeti hatósága által kiadott származási bizonyítványt bemutatták a 2454/93/EGK rendelet 55–62. cikkének megfelelően;
- b) a terméket az adott országból közvetlenül a Közösségbe szállították a 16. cikkel összhangban.

## 16. cikk

**Közvetlen szállítás**

(1) A következők tekintendők a IV. mellékletben felsorolt harmadik országokból közvetlenül a Közösségbe történő szállításnak:

- a) más harmadik ország területén való áthaladás nélkül szállított termékek;
- b) a származási hely szerinti országon kívül egy vagy több harmadik országon keresztül szállított termékek, ezekben az országokban való átrakással vagy ideiglenes raktározással vagy ezek nélkül, feltéve hogy az áthaladást földrajzi okok indokolják vagy kizárólag a szállítási követelmények miatt történik, és a termékekre vonatkozó alábbi feltételekkel:

i. a tranzit vagy raktározás helye szerinti ország vagy országok vámhatóságának felügyelete alatt maradtak;

ii. nem kerültek a piacra, vagy azokat nem hozták fogyasztási céllal forgalomba az adott helyen;

iii. ott nem hajtottak végre rajtuk más műveleteket a ki- és berakodáson vagy a jó állapot megőrzésére irányuló műveleteken kívül.

(2) A közösségi hatóságok számára bemutatott bizonyíték arról, hogy az (1) bekezdés b) pontjában említett feltételeknek eleget tettek az alábbiakkal együtt:

a) a származási hely szerinti országban kiadott, a tranzitországban vagy -országokon keresztül áthaladásra vonatkozó egységes fuvarokmány; vagy

b) a tranzitország vagy -országok vámhatósága által kiadott, az alábbiakat tartalmazó bizonyítvány:

i. az áruk pontos leírása;

ii. a kirakodás és átrakodás időpontjai, a használt szállítójárművek jellemzőinek azonosításával;

iii. nyilatkozat arról, hogy az árut milyen körülmények között tárolták; vagy

c) abban az esetben, ha az a) és b) pontban említett bizonyítékot nem tudják bemutatni, bármely más ezt alátámasztó dokumentum.

## 17. cikk

**Közigazgatási együttműködés bizonyos harmadik országokkal**

(1) Amint e rendelet IV. mellékletében felsorolt mindegyik harmadik ország továbbította a 2454/93/EGK rendelet 63., 64. és 65. cikke szerinti közigazgatási együttműködési eljárás kialakításához szükséges adatokat, az adatok továbbításáról közleményt tesznek közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* „C” sorozatában.

(2) A IV. mellékletben felsorolt országokból származó fokhagyma behozatalára vonatkozó „A” engedélyek csak akkor adhatók ki, ha az érintett ország eljuttatta a Bizottságnak az első bekezdésben említett információkat. Az információk az első bekezdésben meghatározottak szerint a közzététel napján tekinthetők továbbítottak.

V. FEJEZET

**ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK**

18. cikk

**Hatályon kívül helyezés**

Az 1870/2005/EK rendelet hatályát veszti.

Az 1870/2005/EK rendelet azonban továbbra is alkalmazandó az említett rendelettel összhangban kibocsátott azon behozatali

engedélyekre, amelyek a 2007. május 31-én véget érő behozatali vámkontingens-időszakra vonatkoznak.

19. cikk

**Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2007. április 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. március 29-én.

*a Bizottság részéről*

Mariann FISCHER BOEL

*a Bizottság tagja*

## I. MELLÉKLET

## A 2001/404/EK és a 2006/398/EK határozat alapján a 0703 20 00 KN-kód alá tartozó fokhagyma behozatalára megnyitott vámkontingensek

Származás	Tételszám	Kontingens (tonna)				Összesen
		Első alidőszak (június– augusztus)	Második alidőszak (szeptember– november)	Harmadik alidőszak (december– február)	Negyedik alidőszak (március–május)	
<b>Argentína</b>		—	—			<b>19 147</b>
Hagyományos importőrök	09.4104			9 590	3 813	
Új importőrök	09.4099			4 110	1 634	
Összesen				13 700	5 447	
<b>Kína</b>						<b>33 700</b>
Hagyományos importőrök	09.4105	6 108	6 108	5 688	5 688	
Új importőrök	09.4100	2 617	2 617	2 437	2 437	
Összesen		8 725	8 725	8 125	8 125	
<b>Egyéb harmadik országok</b>						<b>6 023</b>
Hagyományos importőrök	09.4106	941	1 960	929	386	
Új importőrök	09.4102	403	840	398	166	
Összesen		1 344	2 800	1 327	552	
<b>Összesen</b>	—	10 069	11 525	23 152	14 124	<b>58 870</b>



## II. MELLÉKLET

## Az 5. cikk (1) bekezdésében említett termékek jegyzéke

KN-kód	Árumegevezés
0703 20 00	Fokhagyma frissen vagy hűtve
ex 0703 90 00	Más hagymaféle frissen vagy hűtve
ex 0710 80 95	Fokhagyma <sup>(1)</sup> és <i>Allium ampeloprasum</i> (nyersen, gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is), fagyasztva
ex 0710 90 00	Zöldségkeverékek fokhagymával <sup>(1)</sup> és/vagy <i>Allium ampeloprasum</i> (nyersen, gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is), fagyasztva
ex 0711 90 80	Fokhagyma <sup>(1)</sup> és <i>Allium ampeloprasum</i> ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósító oldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban
ex 0711 90 90	Zöldségkeverékek fokhagymával <sup>(1)</sup> és/vagy <i>Allium ampeloprasum</i> ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósító oldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban
ex 0712 90 90	Szárított fokhagyma <sup>(1)</sup> és <i>Allium ampeloprasum</i> és szárított zöldségkeverékek fokhagymával <sup>(1)</sup> és/vagy <i>Allium ampeloprasum</i> , egészben, aprítva, szeletelve, törve vagy porítva, de tovább nem elkészítve

<sup>(1)</sup> Azok a termékek is ide tartoznak, amelyek esetében a „fokhagyma” szó csak az árumegevezés része. Ezek a kifejezések – nem kizárólag – a következők lehetnek: „egyfejű fokhagyma”, „nyári hagyma”, „gerezd nélküli fokhagyma”, vagy „nagyfejű fokhagyma”.

## III. MELLÉKLET

## A 5. cikk (2) bekezdésében említett megjegyzések

- *bolgár nyelven:* Лицензия, издадена и валидна само за поп-периода от 1 месец/година до 28/29/30/31 (месец/година).
- *spanyol nyelven:* certificado expedido y válido solamente para el subperiodo comprendido entre el 1 [mes y año] y el 28/29/30/31 [mes y año].
- *cseh nyelven:* Licence vydaná a platná pouze pro období od 1. [měsíc/rok] do 28./29./30./31. [měsíc/rok].
- *dán nyelven:* Licens, der kun er udstedt og gyldig for delperioden 1. [måned/år] – 28./29./30./31. [måned/år]
- *német nyelven:* Lizenz nur erteilt und gültig für den Teilzeitraum vom 1. [Monat/Jahr] bis zum 28./29./30./31. [Monat/Jahr].
- *észti nyelven:* Litsents on välja antud üheks alaperioodiks alates 1. [kuu/aasta] kuni 28./29./30./31. [kuu/aasta] ja kehtib selle aja jooksul
- *görög nyelven:* Πιστοποιητικό εκδοθέν και ισχύον μόνο για την υποπερίοδο από την 1η [μήνας/έτος] έως τις 28/29/30/31 [μήνας/έτος]
- *angol nyelven:* licence issued and valid only for the subperiod 1 [month/year] to 28/29/30/31 [month/year]
- *francia nyelven:* certificat émis et valable seulement pour la sous-période du 1<sup>er</sup> [mois/année] au 28/29/30/31 [mois/année]
- *ír nyelven:* ceadúnas a eiseofar don fhothrímhse ón 1[mí/bliain] go dtí an 28/29/30/31[mí/bliain] nach bailí dó ach ar feadh na fothrímhse sin
- *olasz nyelven:* titolo rilasciato e valido unicamente per il sottoperiodo dal 1° [mese/anno] al 28/29/30/31 [mese/anno]
- *lett nyelven:* at[auja] izdota un derīga tikai attiecībā uz vienu apakšperiodu no 1. [mēnesis/gads] līdz 28./29./30./31. [mēnesis/gads]
- *litván nyelven:* Licencija išduota ir galioja tik vieną laikotarpio dalį nuo [metai, mėnuo] 1 d. iki [metai, mėnuo] 28/29/30/31 d.
- *magyar nyelven:* Az engedélyt kizárólag a [év/hó] 1-jétől [év/hó] 28/29/30/31-ig terjedő alidőszakra állították ki és kizárólag erre az időszakra érvényes
- *máltai nyelven:* Liċenzja maħruġa u valida biss għas-subperjodu mill-1 ta' (xahar/sena) sa' 28/29/30/31 ta' (xahar/sena)
- *holland nyelven:* certificaat afgegeven voor en slechts geldig in de deelperiode van 1 [maand/jaar] tot en met 28/29/30/31 [maand/jaar]
- *lengyel nyelven:* Pozwolenie wydane i ważne tylko na podokres od dnia 1 [miesiąc/rok] r. do dnia 28/29/30/31 [miesiąc/rok] r.
- *portugál nyelven:* certificado emitido e válido apenas para o subperíodo de 1 de [mês/ano] a 28/29/30/31 de [mês/ano]
- *román nyelven:* licență emisă și valabilă numai pentru subperioada de la 1 [lună/an] până la 28/29/30/31[lună/an]
- *szlovák nyelven:* licencia vydaná a platná len pre obdobie od 1. [mesiac/rok] do 28./29./30./31. [mesiac/rok]
- *szlovén nyelven:* dovoljenje, izdano in veljavno izključno za podobdobje od 1. (mesec/leto) do 28./29./30./31. (mesec/leto)
- *finn nyelven:* todistus on myönnetty osakiintiökaudeksi 1 päivästä [kuukausi/vuosi] 28/29/30/31 päivään [kuukausi/vuosi] ja se on voimassa ainoastaan kyseisenä osakiintiökautena
- *svéd nyelven:* licens utfärdad och giltig endast för delperioden den 1 [månad/år] till den 28/29/30/31 [månad/år]

## IV. MELLÉKLET

**A 15., 16. és 17. cikkben említett harmadik országok jegyzéke**

Irán

Libanon

Malajzia

Egyesült Arab Emírségek

Vietnam

---